

PROJET PRINCIPAL OUGANDA

# De l'eau propre pour les habitants du sud-ouest de l'Ouganda

**Réduire la pauvreté grâce à un approvisionnement durable en eau et une meilleure hygiène**

Projekt 160040

**Moyens financiers nécessaires: CHF 32 100.–**

**En fournissant un nouveau véhicule tout-terrain, miva accomplit un précieux travail au niveau local et améliore les conditions de vie de plus de 54 000 personnes.**

60% seulement de la population ougandaise a accès à une eau potable propre. Les femmes et les enfants du district de Kabale passent jusqu'à quatre heures par jour à aller chercher de petites quantités d'eau souillée. De nombreuses personnes souffrent de maladies transmises par l'eau sale.

Notre partenaire, le *Kigezi Diocese Water & Sanitation Programme* (KDWSP), est une organisation de l'Église d'Ouganda. Présent depuis 29 ans dans le sud-ouest du pays, il œuvre pour un approvisionnement en eau et des installations sanitaires durables et de meilleure qualité.



*Communauté villageoise en train de créer une canalisation pour stocker les eaux pluviales.*

Ce programme en faveur de l'eau et de l'hygiène vise à réduire la pauvreté. Il aide les communes et les familles rurales à construire des systèmes de captage des eaux de pluie et de source. Ses formations portent également sur la protection des zones de sources, autre enjeu important. En outre, la population est sensibilisée aux questions d'hygiène et de prévention sanitaire. Ce projet de grande portée bénéficie à plus de 54 000 personnes vivant dans des zones isolées, en particulier les femmes et les enfants (surtout les filles), qui passent beaucoup de moins de temps à aller chercher de l'eau. Les femmes sont plus disponibles pour s'occuper des enfants et du jardin et gagner un revenu annexe. Les enfants peuvent se rendre régulièrement à l'école.



*Un point d'eau facile d'accès, c'est une eau potable propre avec moins d'efforts physiques pour les enfants et les jeunes femmes.*

Le véhicule tout-terrain actuel, vieux de 10 ans, doit être remplacé d'urgence. Les 30 membres de l'équipe ont impérativement besoin d'un véhicule adapté pour réaliser leurs activités quotidiennes dans les collines difficiles d'accès.



## EDITORIAL

### La mobilité, une évidence?

L'autre jour, la météo annonçait chez nous un week-end pluvieux. À l'improviste, nous avons pris le train en famille pour le Tessin. Le nouveau tunnel de base du Saint-Gothard assure une liaison optimale entre le nord et le sud de la Suisse. Nous avons passé une magnifique journée sous le soleil tessinois.

Actuellement, les chemins de fer suisses réalisent d'importants investissements dans leurs infrastructures ferroviaires. Ces évolutions multiplient nos possibilités de nous déplacer.

Dans les pays en développement, la mobilité fait défaut au point de ne pas couvrir les besoins fondamentaux. Les habitants des régions pauvres ont beaucoup de difficultés pour se rendre dans les établissements de santé. Leur travail est pénible car ils ne disposent pas de moyens de transport corrects.

Les personnes concernées savent comment améliorer leur situation économique et sociale. Mais elles n'ont pas l'argent pour acheter un moyen de transport adapté. Miva les aide à financer cette acquisition. Au fil de ses années d'activité dans les pays en développement, Miva a construit un réseau fiable d'organisations partenaires compétentes. Les personnes à la base font directement part de leurs idées novatrices à Miva, ce qui permet le traitement efficace des projets. C'est là notre force.

Grâce à votre aide, Miva peut aider les populations locales. Merci infiniment de votre don.



  
Karin Schäfer  
Directrice de Miva

## PROJET AU GUATEMALA

### Des sages-femmes et des conseillers assurent les services de santé dans les villages autochtones

Projet 160055

**Moyens financiers nécessaires: CHF 22 300.–**

Les habitants des montagnes de l'ouest du Guatemala appartiennent en majorité au groupe linguistique maya des Chuj et vivent dans une grande pauvreté. Dans ces villages reculés, la couverture sanitaire est précaire: il y a en moyenne un médecin pour 20 000 habitants. Les soins médicaux reposent essentiellement sur les sages-femmes et les conseillers de santé locaux.

Or, les autorités guatémaltèques ne prévoient aucune formation initiale ou continue pour ces auxiliaires de santé. Une ONG locale, *l'Asociación para la Promoción en Salud «Unidos para Vivir»* (APROSUVI), comble cette lacune. Elle réalise des bilans de santé mensuels dans 28 communautés. Ses activités incluent également la formation initiale et continue et la coordination de 92 sages-femmes, 38 infirmiers et infirmières et 22 conseillers et conseillères dentaires.

Les 7 membres de l'équipe d'APROSUVI effectuent souvent plusieurs heures de trajet à pied, ce qui réduit leur temps de travail effectif et le nombre de patients qu'ils peuvent prendre en charge. L'équipe a d'urgence besoin d'un véhicule tout-terrain robuste pour acheminer le personnel et le matériel sur les lieux d'intervention de la manière la plus sûre et la plus rapide possible.



Une infirmière sensibilise les habitants d'un village aux mesures de santé préventive.



## PROJET AU PÉROU

### Une station de radio donne la parole aux enfants Quechua des communautés isolées

Projet 160042

**Moyens financiers nécessaires: CHF 7600.–**

---

Au Pérou, les peuples indigènes sont toujours discriminés. La plupart des médias ne s'expriment qu'en espagnol. Or, beaucoup d'Indiens Quechua ne comprennent pas cette langue, en particulier les femmes et les enfants.

*L'Asociación Pukllasunchis* produit depuis 2003 des programmes radiophoniques interculturels en quechua et en espagnol avec des enfants et des jeunes. La radio reste, dans beaucoup de régions du Sud, le média qui permet d'atteindre le grand public. Grâce à ce projet, les enfants de paysans vivant dans les communautés Quechua isolées des Andes et leurs parents deviennent des représentants actifs de leur société. Ils partagent ainsi leurs connaissances et leur conception du monde, ce qui renforce leur identité personnelle et culturelle. Pour transformer les enregistrements réalisés en émissions professionnelles conformes aux exigences des stations de



*Enfants Quechua évoquant leur culture au micro d'un ingénieur du son.*

radio privées, Pukllasunchis a besoin d'un studio doté de l'équipement nécessaire. Son matériel et ses logiciels sont dépassés et doivent être renouvelés.

## PROJET EN RD CONGO

### Une ambulance pour renforcer les services de santé à l'ouest de la RD Congo

Projet 160056

**Moyens financiers nécessaires: CHF 37 000.–**

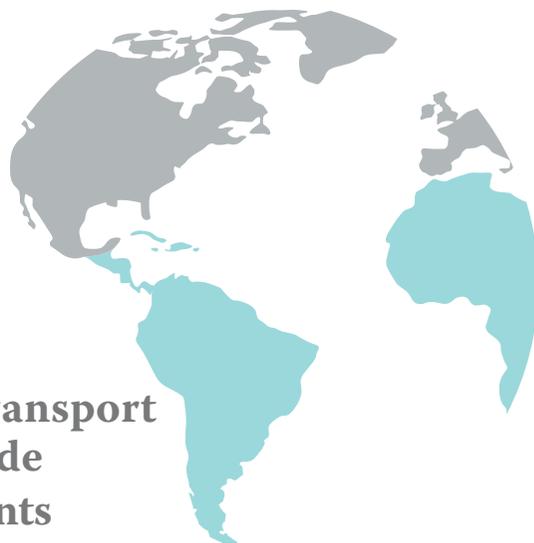
---

Nselo est une commune rurale de près de 65 000 habitants située dans le district de Lukaya. *L'Hôpital Général de Référence de Nselo*, seul établissement de ce type dans la région, assure les soins médicaux à la population avec d'autres centres de plus petite taille. Pour s'y rendre, la plupart des personnes doivent parcourir une vingtaine de kilomètres à pied. L'hôpital possède une consultation pour les cas ambulatoires, des services de gynécologie, chirurgie et médecine interne, ainsi qu'une unité pédiatrique. Il s'engage également en faveur de la médecine préventive, avec notamment un programme de vaccination, des examens prénataux ou des activités de sensibilisation au VIH/sida.

Sa capacité est de 56 lits. 33 membres du personnel s'occupent des patientes et patients. L'année dernière, l'hôpital a traité 1413 consultations ambulatoires et 1268 hospitalisations. Bien qu'étant l'établissement de santé le plus important et le mieux équipé de la région, il ne dispose d'aucune ambulance. Il faut un véhicule tout-terrain robuste pour parer au mauvais état des routes. En cas d'urgence, une ambulance améliore les chances que les personnes soient prises en charge à temps.



*À l'hôpital, une mère attend le médecin avec son enfant.*



# miva

moyens de transport  
pour l'entraide  
sur 3 continents

VOTRE DON FAIT LA DIFFERENCE

## Au Congo oriental, des enfants malentendants accèdent à l'éducation et à des perspectives grâce à un minibus

**Chère donatrice, cher donateur,**

Nous avons l'honneur de vous exprimer notre immense gratitude pour le cofinancement du Toyota Hilux.

Le Centre Bolingo mène depuis 15 ans des activités sanitaires et éducatives dans la province de l'Équateur. Il s'occupe d'enfants malentendants vivant dans la ville de Mbandaka et ses environs. Notre centre rencontre d'importantes difficultés pour réaliser ses interventions: transport sécurisé des enfants, accompagnement aux rendez-vous médicaux, visite et suivi des familles. Comme nous ne disposions d'aucun moyen de transport adapté, nous avons contacté miva.

Le minibus a contribué à résoudre de nombreux problèmes. Il facilite et sécurise le transport des élèves et les visites à domicile, tout en nous permettant d'assurer un suivi plus efficace des familles des enfants malentendants.

Nous remercions les donatrices et donateurs qui, grâce à ce moyen de transport, apportent joie et réconfort aux enfants. Le minibus nous incitera à mettre en œuvre d'autres projets en leur faveur.

Nous vous remercions pour votre générosité et vous adressons nos cordiales salutations au nom du Christ.

Pasteur Ilanga Onzeli, Centre Bolingo



Vous trouvez d'autres projets sur [www.miva.ch](http://www.miva.ch)

**miva**  
transporte l'aide ...

... dans 13 pays prioritaires.

## ACTUALITES

### miva Suisse, moteur du développement depuis 85 ans

Petite mais performante, notre organisation d'aide au développement reste fidèle à son objectif depuis déjà 85 ans. Elle a financé un nombre incalculable de moyens de transport et de communication qui ont amélioré la vie de beaucoup de personnes en Afrique, en Amérique latine et en Asie. Découvrez l'histoire de la création de miva, aussi unique que l'organisation elle-même.

#### **Naissance d'une idée: MIVA**

Le Père Paul Schulte était un pilote passionné. En 1925, il perdit son ami Otto Fuhrmann. Missionnaire en Afrique du Sud, celui-ci décéda des suites d'une piqûre d'insecte qui avait causé de la fièvre. Sans possibilité de se déplacer, son ami n'était pas arrivé à temps à l'hôpital. Cette perte, qui aurait pu être évitée, ne cessa de préoccuper Paul Schulte. Selon le livre «Der fliegende Pater Paul Schulte», il entendait son ami mort affirmer: «On aurait pu me sauver si un véhicule à moteur ou un avion était venu me chercher à temps.»

En 1927, malgré de nombreuses résistances, il fonda en Allemagne l'association MIVA (Missions-Verkehrs-Arbeitsgemeinschaft, Association pour le transport missionnaire). Sa vision: mettre des véhicules fonctionnels de tous types au service de la mission universelle.

#### **La «mite rouge» d'Einsiedeln**

Le 5 septembre 1932, des étudiants des lycées catholiques de Suisse ont rencontré Paul Schulte dans la cour de la Stiftsschule d'Einsiedeln. Son petit avion, surnommé la «mite rouge», était stationné dans la cour de l'abbaye. Il a présenté son célèbre film «Das Vermächtnis eines Missionars» (Le testament d'un missionnaire). L'enthousiasme des jeunes a débouché sur la création immédiate de MIVA Suisse (Missions-Verkehrs-Aktion, Action pour le transport missionnaire). Dans la «tanière de l'ours», une pièce située derrière l'ancien théâtre, les étudiants s'occupaient de la correspondance et de la collecte de dons. Le Père Friedrich Ziegler OSB a pris la direction de la structure jusqu'à sa mort en 1960.



*Son amour de l'Afrique a conduit Paul Schulte en Afrique du Sud au cours des dernières années de sa vie. Il s'est éteint le 7 janvier 1974.*



*Paul Schulte, le «prêtre volant», avec son avion.*





**miva exerce ses activités** depuis 1932 en qualité d'œuvre de bienfaisance suisse s'engageant pour les personnes défavorisées dans les pays du Sud. Elle soutient le financement et l'acquisition professionnelle de moyens de transport et de communication adéquats pour l'entraide. Elle collabore avec des partenaires à la base, qui s'investissent pour le développement local et dans le cadre de projets sociaux et pastoraux.

## AU SUJET DE MIVA

### Entretien avec Martha Spiegel-Oehri de Mauren (Liechtenstein)



Martha Spiegel-Oehri est membre du comité de direction de miva depuis avril 2017. Par son engagement et ses précieux contacts, elle aide miva à acquérir de nouveaux donateurs dans la Principauté du Liechtenstein.

#### **Martha Spiegel-Oehri, il existe un grand nombre d'œuvres d'entraide. Pourquoi avoir choisi miva?**

J'ai choisi miva car il s'agit d'une petite institution à taille humaine. Elle travaille dans un domaine spécifique et se concentre sur le thème de la mobilité. Les projets qu'elle réalise sont clairs et présentés de façon honnête et transparente. miva a des interlocuteurs directs sur place. Grâce à eux, les dons bénéficient sans intermédiaire aux personnes qui en ont besoin.

#### **Vous venez d'entrer au comité de direction. Quelles seront vos priorités?**

miva n'est pas très connue au Liechtenstein. Ma priorité sera donc de renforcer sa notoriété dans mon pays. Je compte utiliser mon réseau et mes contacts personnels pour générer des dons.

#### **Qu'appréciez-vous dans le travail de miva?**

C'est le principe d'aide à l'entraide qui me plaît le plus. Grâce à des véhicules adaptés, miva transporte l'aide là où la population en a d'urgence besoin. La mobilité place les personnes concernées sur la voie de l'indépendance et les aide à mener elles-mêmes leurs projets à bien. miva n'envoie pas d'argent pour assurer la subsistance des bénéficiaires, mais favorise l'aide à l'entraide à la base.

#### **Comité de direction**

*Felix Bischofberger*, gestion des Postes, Altenrhein, président; *Victor Meyer*, lic. en droit HSG, Associé de PricewaterhouseCoopers, Uitikon Waldegg, vice-président; *Mauro Clerici*, San Nazzaro TI; *Gallus Eberle*, Engelburg SG; *Regula Erazo*, éducateur adulte, Emmenbrücke; *Wil SG*; *Josef A. Jäger*, président du conseil d'administration Camion Transport AG, Wil SG; *Abbé Emmanuel Rutz OSB*, Abbaye St. Otmar, Uznach; *Carlo Schmid-Sutter*, avocat indépendant, Oberegg AI; *Martha Spiegel-Oehri*, fiduciaire, Mauren FL.

Le comité de direction s'engage à titre bénévole pour miva suisse.

#### **Directrice**

Karin Schäfer, Weinfelden

#### **Impressum**

Le bulletin miva paraît quatre fois par année et peut être abonné pour CHF 5.–.

#### **Editeur :**

miva Suisse  
Case postale, 9501 Wil  
Téléphone 071 912 15 55  
Fax 071 912 15 57  
E-mail [info@miva.ch](mailto:info@miva.ch)

#### **Rédaction / Conception :**

Esther Albisser

#### **Traduction :**

Interna Translations AG, Zurich

#### **Impression :**

Cavelti AG, 9201 Gossau  
Imprimé sur papier certifié FSC



#### **miva est synonyme de qualité et de confiance**

La miva porte le label de qualité ZEW.

En sa qualité d'organisation d'utilité publique, elle est exonérée d'impôts. Les dons avec justificatifs peuvent être déduits des impôts.

**CCP 19-6129-8**

**CH36 0900 0000 1900 6129 8**



Hubstrasse 32, case postale, 9501 Wil  
Téléphone 071 912 15 55  
[info@miva.ch](mailto:info@miva.ch), [www.miva.ch](http://www.miva.ch)

